

# AMIGOE DI CURAÇAO

KOOPT STEEDS BIJ  
MEUBEL ETALAGE  
L. I. PIETERSZ.

Dit dagblad verschijnt dagelijks, behalve 's Zondags; abonne-  
mentsprijs Bonaire en Curaçao 2 gld.; Aruba 2,50 gld.; Boven-  
winden 3 gld.; Suriname en het buitenland 3,50 gld..

Hoofredacteur: Dr. Joh. Hartog  
Redactie-adres Conscientiestee 27,  
telef. 1858; Postbus 80, Willemstad.

Uitgeefster en Administratie: Paulus-drukkerij, Conscientie-  
steeg 29, telefoon 1550; Postbus 80, Willemstad, N.W.I.  
Voor Aruba: J. E. Croes, Postbus 14, Oranjestad; tel. 38.

Kantoor benodigdheden  
GENERAL  
OFFICE SUPPLY

## Papandreou handhaaft zich met de wapenen.

21 Doden bij EAM-betoging in Athene,  
Tolbukhin nadert het Balatonmeer.

### UITBARSTING IN ATHENE.

door

Stephen Barber.

De Politie heeft het vuur geopend op linkse betogers op het Constitutie-Blein.

Op zijn minst een dozijn personen werden gedood en vele vrouwen en kinderen. Terwijl ik dit schrijf hoopt de menigte zich op en nieuwe geweldsdaden schijnen onvermijdelijk.

De crisis ontstond doordat de Helleense regering vandaag (Zondag) betogingen van de EAM en de communisten verbodde. Het Centrale Comité van de EAM deed de oproep tot de betoging en weigerde het verbod van de regering te erkennen, dat Zaterdagavond uitgevaardigd werd. De EAM stelde het uur voor de betoging vast op Zondag 11 uur.

Tegen tien omringde de burgerlijke politie de toegangswegen naar het Constitutie Plein terwijl 4 Britse pantserwagens op het plein wachtten.

De schietpartij begon toen de menigte — na het cordon van politie op enkele plaatsen doorbroken te hebben — vooruitstormde naar het Regeringspaleis voor het graf van den onbekende soldaat. De menigte droeg de communistische vlag, de blauw-witte Helleense vlag, de Stars & Stripes en de Union Jack.

Toen de eerste golf van de menigte — na het cordon van de honderd meter van het Hoofdkwartier der Politie op de hoek van het plein waar ik sta, zag ik het Politiehoofd Ebert naar het raam komen en orders schreeuwen aan zijn mannen om te vuren.

De politiemannen aarzelden voordat zij de grenzen van hun geweer terugtrokken en begonnen vervolgens wild boven de hoofden der betogers, waaronder vrouwen en kinderen, te vuren. De mensen vielen neer als kaarten. Ik zag hoe sommigen getroffen werden door verdwaalde kogels. De toeschouwers zochten een goed heenkomen naar kelders of in deuren. De Britse troepen van de pantserwagens deden nog niets.

Voor zover ik kon zien lostten zij niet één schot.

Een of twee der dapperen onder de betogers stonden op uit de neergevallen massa doch werden neergeschoten. Ik zag een man de Helleense vlag hoog boven zijn hoofd opheffen en dan vallen. Na de eerste vijf minuten van gestadig geweldvuur hield de politie met schieten op.

Er was een ogenblik stilte..... Ik zag een jong meisje naar mij toe dragen door een Brits valschermspringer, die had staan kijken.

Er waren tranen in zijn ogen. Het meisje, dat tweemaal getroffen was, bloedde.

De meesten uit de eerste golf van betogers benutten de pauze in de schietpartij om het op een lopen te zetten; verschillende ernstig gewonde personen lagen op de weg tussen de verformde vanen.

Nadat ambulances de gevallen hadden opgehaald en de politiemannen dekking hadden gezocht achter lantaarnpalen en pilaren met het geweer in de aanslag, trok de woedende menigte zich weer samen en onder het geroep van „democratie“ stormde zij vooruit.

De politie opende opnieuw het vuur, doch er werd ditmaal minder geschoten. De betogers braken door in de verstrooide menigte. Terwijl ik dit schrijf trekken zij door de hoofdstraat. Tussen de banieren was een Helleense vlag welke pas met bloed bevestigd werd.

De schietpartij heeft de zaken nog verergerd, want nu zijn zelfs de weifelende aanhangers van de EAM tot actie geschokt.

De crisis verergerde ten zeerste, toen alle zes linkse cabinets-

ministers Zaterdag aftraden en protesteerden tegen de verklaring van Mackenzie Scobie, den Britsen Bevelhebber der Geallieerde troepen in Hellas, dat hij de huidige constitutionele regering van Papandreou zal steunen tot zij een eigen leger gevormd heeft en in staat is vrije verkiezingen te houden.

De regering van Papandreou gaf Zaterdagavond opdracht aan alle guerrillero's om hun wapenen in te leveren vóór 10 December en vier officieren in actieve dienst, die zich thans bij de guerrillero's bevinden, kregen aanzegging zich aan te melden voor gewone dienst. Het besluit was bekrachtigd door Koning George II van Hellas.

Zaterdagavond laat verklaarde de Papandreou, dat de staat vastbesloten is een einde te maken aan de vrijheden, welke de mensen die tegen de veroveraars vechten zich zelf verschaffen. „Het volk zal nooit de wapenen mogen keren tegen het hart van vaderland.“

Het zal geen gehoor geven aan de onverantwoordelijke orders van zijn organisaties en slechts de stem des lands gehoorzamen.“

Papandreou nam de eed af van de nieuwe ministers die de zes linkse regeringsleden zullen vervangen. Tijdens de regeringscrisis der laatste dagen heeft zij steeds resoluut geweigerd de communistische eisen in te willigen. (Athene, (A) 3.12).

### CHURCHILL STEUNT PAPANDREOU.

Churchill maakte bekend, dat Groot Britannië zijn volle steun geeft aan de regering van Papandreou in Hellas, welke thans te kampen heeft met politieke moeilijkheden.

De bekendmaking, welke door het kantoor des Premiers verstrekt werd, zeide:

„De Premier wenst bekend te maken, dat de verklaring van Generaal Scobie op 1 December aan het Helleense volk, waarin wordt aangedrongen op eenheid en nadruk wordt gelegd op onze volledige steun aan de huidige Helleense regering, werd gedaan met volle kennis en algeheel goedkeuring van Zijner Majesteits Regering.“ (Londen, (A) 2.12).

### PAPANDREOU RICHT ZICH TOT HET VOLK.

Algemene staking in Athene.

Premier George Papandreou heeft in een redevoering de linkervleugel ervan beschuldigd opzettelijk op een burgeroorlog aan te sturen.

De algemene staking in Athene — geen electriciteit, gas, verkeer, bladen en radio — maakt het thans voor de regering onmogelijk zich met het volk in verbinding te stellen. Bij de botsing van Zondag werd... 21 personen gedood en 140 gewond, volgens de hospitalen.

Na de schietpartij in de morgenuren van Zondag patrulleerden Britse pantserwagens en tanks door de straten, terwijl de Helleense luchtmacht en vliegtuigen van de Raf cirkelden boven de stad. Hoewel geen Britse troepen het vuur openden is er een grotere koelheid merkbaar ten opzichte van de Britten.

Strooibiljetten werden uitgegeven aan de Britse soldaten om er bij hen op aan te dringen niet te gehoorzamen aan de orders van Reginald Scobie.

In een bekendmaking van Scobie welke met aanplakbiljetten in de stad zou verschijnen wordt gezegd: „Ik herhaal, dat ik met de meeste Hellenen pal sta achter de constitutionele regering en haar tot het uiterste zal bijstaan tot de Helleense staat kan worden gevestigd met een wettige strijdmacht achter zich en vrije verkie-

zingen ghouden kunnen worden.“

De enige overgebleven linkse vertegenwoordiger in het cabinet, de Ondersecretaris van Oorlog Plotemeus Salryan, is afgetreden volgens een officiële bron van de EAM, als gevolg der gebeurtenissen van gisteren waarna de staat van beleg werd afgekondigd. De staking welke door de EAM werd uitgeroepen heeft reeds alle diensten aangetast, behalve de waterleiding. Het lossen van voorraden ter leniging van de nood in Hellas is ook gestaakt, naar vermeld wordt. (Athene, (A) 4.12).

### HET RUSSISCH OFFENSIEF IN HONGARIJE.

Maarschalk Feodor Tolbukhin laat zijn colonnes van tanks, gemotoriseerde infanterie en ruitertij voortsnelen over de weg tussen de Donau en het Balatonmeer. Het verzet der Duitsers en Hongaren stort in voor de snelheid waarmee de aanval uitgevoerd werd.

De meest Westelijke colonne viel uit van het veroverde Tomari naar het spoorweg- en wegencruispunt Lepsjeny — nog 38 kilometer ver — aan het meer. De middelste colonne rukte van stellingen vlak bewesten Dunaföldvár naar de grote spoorwegstad Szekesfehervar — nog 55 kilometer ver. De meest Oostelijke colonne snelt van Dunaföldvár aan de Donau naar Rat-halmsh tegenover het Zuidpunt van het eiland Csepel, 26 kilometer Noordelijker.

Nergens is het Duitse Hoofdcmando in staat de opmars van Tolbukhin tot staan te brengen.

Ten Noord-Oosten van Boedapest werd de belangrijke stad Miskolc, waarvoor weken gevechten werd, genomen door de troepen van Maarschalk Rodion Malinovsk en Generaal Georgi Zakharov. Thans rukten men op naar het centrale gebied van Slowakije. (Moskou, (A) 4.12).

### NIEUW BOMBARDEMENT OP TOKIO.

Een communicatie van de 20e luchtmacht zegt, dat Nordamerikaanse Superforten Zondag opnieuw naar Tokio vlogen en industriële doelen in de Japanse hoofdstad aanvielen. Het doel was de Musasjimo-fabriek van de Nakajima vliegtuigmaatschappij.

Deze fabriek werd op 24 November reeds gebombardeerd. De resultaten van de laatste aanval zijn goed. Een escadrille meldde, dat 75% van de bommen binnen het gebied van de fabriek viel. De laatste escadrilles, die het doel bereikten, bespeurden verschillende grote



Op een basis in Nieuw Guinea tekent een Nieuw Zeelander  
nog een Japanse vlaggetje op een bord voor het 57e Japanse vlieg-  
tuig dat door de Nieuw Zeelandse afdeling is neergeschoten.

branden die door de bijzondere hevige wind aangewakerd werden. Men stiet op een krachtige tegenstand van vijandelijke jagers. 4 Japanse vliegtuigen werden met zekerheid vernield en vermoedelijk nog 8. Een B-29 ging verloren boven het doel als gevolg van de actie der vijandelijke jagers. Het afweervuur was matig. (Washington, (A) 3.12).

### DIJK BIJ ARNHEM DOOR GESTOKEN?

De Duitse radio maakte bekend, dat een speciale Duitse commando-strijdmacht de dijk aan de Neder-Rijn ten Zuid-Oosten van Arnhem heeft door-gestoken „zodat de Britse stelling over een groot gebied onder water zijn gezet.“ De radio zeide, dat de weg tussen Arnhem en Nijmegen „op vier punten onder water staat.“ (Londen, (A) 3.12).

### DE GAULLE NAAR DE KERK IN MOSKOU.

Generaal Charles A. J. M. de Gaulle woonde in Moskou de dienst bij in de oude kerk St. Louis de France. Hij ging erheen

## HET NIEUWS VAN VANDAG

Vandaag is het feest van de Heilige Barbara, Patrones van de Ondergrondse Beweging. De Heilige Barbara, die omstreeks het jaar 300 leefde, was oorspronkelijk Patrones van de mijnwerkers in Polen. Ook is zij Patrones van bergbewoners, gevangenen, architecten, kastelen, Pestziekten, en een plotselinge dood.

Wij hopen dat vandaag velen zullen bidden: Heilige Barbara, bidt voor de zielen van hen die gisteren de dood vond in Athene.

Volgens berichten van hedenmorgen zijn op zijn minst 21 personen gedood en 140 gewond bij de troebelen, die gisteren door George Papandreou onderdrukt werden. Aangezwepen door de leiders van de linkse EAM, stormde een grote menigte Zondagmorgen omstreeks elf uur het Constitutie Plein van Athene op om te betogen tegen de regering. Wat toen gebeurde kan men lezen in het verslag van den AP-man Stephen Barber, die alles van nabij gadesloeg.

Met deze troebelen komen ook de Britten in het gedrang, aangezien zij de regering van Papandreou ten volle steunen.

En in Moskou houdt Generaal Charles de Gaulle besprekingen met Stalin en andere Russische kopstukken. De

Generaal ging gisteren ter kerke om zijn Zondagsplicht te vervullen en werd toegesproken door den Noordamerikaanschen priester. In de kerk zaten enkele oude vrouwen van ontroering te wenen..... In Hongarije vechten de Russische troepen zich een weg vooruit ten Zuid-Westen en Noord-Oosten van Boedapest. Het leger van Maarschalk Feodor Tolbukhin, dat de vorige week het offensief opende, snelt steeds vooruit tussen de Donau en het Balatonmeer.

Duitse berichten melden, dat Russische tanks reeds het gebied van het meer bereikt hebben. De legers van Maarschalk Rodion Malinovsk en Generaal Georgi Zakharov rukken op naar Centraal Slowakije na de verovering van Miskolc, Hongarije's vijfde stad in grootte en belangheid.

Aan het Westfront in Europa maken de Geallieerden nog steeds vorderingen in felle gevechten tegen een hardnekkig verzet. Pattons troepen hebben het grootste deel van Saarlautern veroverd en hebben hier de Saar overgestoken. Saar Union is van den vijand gezuiverd. De Siegfried-linie wordt nu ook in deze sector aangevallen.

in een zware sneeuwstorm. Voor het wit marmeren altaar hing de Franse driekleur. De Noordamerikaanse priester Leopold Braun preekte in het Frans en prees daarbij De Gaulle's dapperheid leiderschap van het bevrijde Frankrijk. „De nacht loopt ten einde en de dag breekt aan“, was de tekst waarover de Zeer-eerwaarde Heer Braun preekte. De preek werd in het Russisch vertaald voor de ongeveer 500 personen, meestal oudere inwoners van Moskou, die ook in de Kerk waren. De Gaulle had een zetel geheel vooraan.

Mede aanwezig in de kerk waren de Franse minister van Buitenlandse Zaken Georges Bidault, Generaal Alphonse Juin en andere leden van de Franse missie en kolonie.

Van het Normandische gevechtscadrille waren ook nog zes vliegers in de kerk.

In gouden kerkgewaad sprak de predikant De Gaulle toe als „Mon général. De vier misdien-naars, die in wit-rode gewaden gekleed waren, bogen diep, toen de priester tenslotte de zegen uitsprak over de leden van de Franse regering. Een Russisch koor zong de Latijnse kerkgezangen.

Dit is de eerste maal, in oorlogstijd, dat het hoofd van een buitenlandse regering een godsdienstoefening in Moskou bijwoont. Russische vrouwen weenden onder de Heilige Mis, anderen baden een rozenhoedje of zeiden haar eigen gebeden, terwijl de priester in haar vreemde taal de preek uitsprak.

Na de Heilige Mis begaf De Gaulle zich naar de Franse ambassade, waar een ontvangst gehouden werd voor de Franse bewoners van Moskou. Zaterdagavond daarvoor heeft De Gaulle gedurende twee uren met Maarschalk Stalin gesproken. Voor Zondagavond stond er een toneeluitvoering en concert op het programma in het Bolsjojtheater, hetzelfde waar Stalin en Churchill tezamen een avond passeerden in October. (Moskou, (A) 4.12).

### ECONOMISCHE RAAD IN TILBURG.

Majoor Generaal Kruls heeft in Tilburg een raad opgericht voor landbouw- en handel, die tot doel heeft zorg te dragen voor het economische leven in het nu geheel bevrijde deel van Nederland. De voorzitter van dit Comité, dat zijn zetel heeft in Tilburg is Prof. Dr. Jan E. De Qua, vroeger een der leden van het driemanschap, dat de Nederlandse Unie oprichtte. Andere leden zijn A. B. Boersma, J. H. Gispens, Dr. B. J. M. van Spaendonck. Tevens werd een tijdelijke arbeidsbemiddelingsraad aangesteld met name Mr. W. J. J. de Muralt, die vroeger Inspecteur van de arbeid was in de provincie Limburg.

### V...- WEST-END

MAANDAG 7 en 9 P.M.  
De eerste zes delen van de actuele serie gebaseerd op de oorlog

„KING OF THE MOUNTAINS“  
(La derrota del Dragon)

ALLAN LANE-GILBERT EMERY-PEGGY DRAKE.

Voorbereidingen van de As voor een invasie van Canada... actie...  
Even actueel als de laatste radioberichten...  
Vol sensatie en emotie...  
f. 1.25 f. 0.75. Kinderen de helft.

### NIEUW NEDERLAND I

Gerbrandy met de twaalfen over het  
Nieuwe Nederland.

„Ik weet niet of iemand zich een, laat ik zeggen, nationaal spoorwegverkeer kan voorstellen, dat zodanig functioneert; dat daarin iedere stad, die door het verkeer wordt bediend, op eigen houtje kan ingrijpen.“—Mr. C. C. Gisclier.

Op haar zwerftocht door Europa was Anne O'Hare McCormick, de begaafde verslaggeefster van de „New York Times“, ook twee dagen in Parijs. Zij zocht naar een vakgenoot en vond den niet minder begaafden François Mauriac, die een eigen rubriek in „Le Figaro“ verzorgt. Mauriac zat met zijn overjas aan in een koude kamer en hoewel Mevrouw McCormick zeker goed gezelschap had, wilde de conversatie niet vlotten, tot... het over Frankrijk ging. Mauriac, een wijde geest en wereldburger, was zo vereenzelvigd, dat hij weinig of geen interesse toonde voor de presidentsverkiezing in de Verenigde Staten.

In haar artikel erover schrijft Anne O'Hare McCormick, dat Mauriac hier de verpersoonlijking van zo talloos velen was, die zij in Europa vond. „Selfcentered“ noemt zij het, vereenzelvigd zeggen wij, omdat egocentrisch een verkeerde gedachte bij ons opwekt. De oorlogsjaren, het vaak ondergronds leven, het wantrouwen en de achterdocht voor alles, hebben de mensen zo gemaakt. Als een Mauriac zo is, hoedanig moet dan de rest wel zijn?

Tegelijkertijd schrijft iemand van het Brookings Institution, een toeristenbureau in de Verenigde Staten, dat in 1955 vier miljoen Noordamerikaanen per jaar buitenslands zullen reizen en daar een biljoen per jaar achterlaten. „hetgeen andere landen zal helpen welvaart te hebben. Wij zullen als engelen in de lucht zijn, overall goed doende.“

En ook tegelijkertijd schrijft Mr. C. C. Gisclier, lid van het Nederlandse Scheepvaart- en Handelscomité te Londen, dat onder toezicht onzer regering de koopvaardijvloot exploiteerde, een hoofdstuk over Verkeersvraagstukken in een bundel „bijdragen van buiten bezet gebied in verband met de wederopbouw“, onder de titel „Nieuw Nederland“ door Dr. Arie A. van Rhijn verzameld, bij Querido in New York in November dezes jaars verschenen (\$ 3.50).

Zullen in ons land de mensen vereenzelvigd zijn? Zullen zij in elf jaren zover zijn, dat ook zij de wereld bereizen? Zeker, de reizen zullen na de oorlog evenmin ophouden als zij gedurende de krijg werden gestaakt. Maar het gata niet om, of er gereisd wordt, maar wie er reizen. Helemaal is het als gevolg van de doltzinnige bureaucratie nu zelfs moeilijk als officieel persoon te reizen. Hoe zal men het als doodgewoon burger doen? Zal men in ons verarmde land het geld ertoe hebben? Optimist Gisclier denkt het. Want in het midden van dit rijke boek, waaraan wij ons voorstellen enkele artikelen te wijden vanwege zijn grote belang, staat als de deugd het hoofdstuk „Verkeersvraagstukken“. Hieruit lichten wij het motto boven dit artikel, omdat Mr. Gisclier hierin allerduidelijkst illustreert, wat er aan de technische zijde van de wederopbouw haprecht samenwerk— en wat er teveel is: bemoeizucht.

Naast de artikelen, die in de sluipkrs verschenen zijn en in „Dagblad Amigoe di Curaçao“ werden herdrukt, is dit boek een kostbare winst. Het doet zien, wat diegenen over de wederopbouw denken, die vrij gebieven zijn van de vijandelijke benedienis of haar zijn ontvlucht. En bij alle critiek, die men veelal hoort op dezen, moet het ons van het hart, dat dit boek de schimpers weersprekt. Dit is een rijk boek.

Met de ingehoudenheid der zelfbeheersing, die het stempel der leiders is, schrijven alle dertien medewerkers over hun onderwerpen. Het zij tot hun sier gezegd, zoals ten aanzien der vijf Amerikaanse schrijvers van „How to end the German menace?“ werd geschreven, dat zij „erm, de waarheid weten te zeggen zonder tot schelden over te gaan. Dit is andere taal dan de dikke woorden en het gezwets over niet-uitgevoerde grote daden, zoals die helaas maar al te vaak te beluisteren valt van de zijde diegenen, wie kracht op de tong en wier moed in de schoenen ligt. Dit is een ernstig boek, naar toch vol geesteskracht en optimisme. Men zou niet denken, dat dit het meest zou blijken uit het artikel over de financiële politiek van Mr. J. W. Beyen, financieel raadsman onzer regering.

Naast de prille geestdrift, die het werk der schrijvers in de sluipkrs tintelen doet, is dit boek van de hand van deskundigen, een naar woord in een te gespecialiseerde en daardoor verarmde tijd. Hier en daar willen wij een vergelijking maken.

Wat ons in dit algemene woord van het hart moet, is echter, dat de rijke inhoud in een arme taal is gesteld. Zijn dit de leiders onzer natie? Zijn dezen het, die dit trots bezit onzes volks dienden te hanteren zoals zij hun beschreven onderwerp machtig zijn? Behalve het laatste stuk, dat van Mr. P.

S. Gerbrandy, is elke bijdrage in een toonloze eenheidstaal gesteld.

De een kon even goed het stuk van den ander geschreven hebben. Reeds voor de oorlog is er herhaaldelijk op gewezen, hoe onze taalschat verarmde. Hoe weinig van de eigen persoonlijkheid in een geschreven stuk naar voren trad. Hoe daardoor de taal karakterlozer werd, het instrument ener vormloze massa. Botweg neergepend, zoals het in gedachten kwam. Stuurloos uitgepraat, zoals de tong het flapte.

Daar komt nog bij, dat de taal der schrijvers in dit boek doordrokken is — ja, ook van de zuurdesem des geestes, die de inhoud kostbaar maakt — van anglicismen en zelfs germanismen, dat men zich afvraagt, of deze schrijvers zich eigenlijk de rijkdom en de schoonheid onzer taal wel bewust zijn. Zo niet, des te erger. Wat dit betreft kunnen de twaalfen zich spiegelen aan den meester, want de dertiende Mr. Gerbrandy, weet niet slechts een karakteristieke eigen toon te doen horen, maar hij weet daarbij de taal ook naar behoren te boetsen.



# CURACAO

## HONDERJARIG JUBILEUM.

**Apostolaats des Gebeds.**

Gisteravond werd met een plechtig Lof in de parochiekerk van de H. Familie, de zetel van het Apostolaat des Gebeds in het Curaçaose Vicariaat, het honderdjarige jubileum van deze grootse gebedsactie herdacht. Pater Antonius van der Veen Zeppenfeldt, de Vicarius Provincialis der Paters Dominicanen, deed het Lof.

Pater Canstantius Gallé O. P. Pastoor van Jan Doret, hield de herdenkings-predicatie.

## AFSCHAFFING CURAÇAOS VAARPLICHT BESLUIT TE VERWACHTEN.

In verband met de opheffing van de Nederlandse Vaarplicht voor Nederlandse onderdanen, geboren in de staatsdelen Suriname en Curaçao, deelt de G.P.D. ons mede, dat de afschaffing van het Curaçaose Vaarplichtbesluit eveneens zeer spoedig verwacht kan worden.

## EEN FRISSE AMBTELIJKE TOON.

Luc Tournier redacteur van De Stoeper schrijft:

„De Stoeper” ontving de volgende prettige brief:

„De grote betekenis, welke het streven van „De Stoeper” voor den Nederlandsen geest, de Nederlandse kunst, cultuur en de Nederlandse taal in deze donkere jaren gehad heeft en nog heeft, doen mij besluiten U te verzoeken de Nederlands Indische Commissie voor Australië en Nieuw Zeeland voor 4 abonnementen te willen inschrijven.

Voor de verspreiding van de 4 exemplaren, welke, naar ik hoop, tot zich abonneren van Nederlanders en Indonesiërs leiden zal, zal ik zorgdragen.

De Voorzitter der Ned. Indische Commissie voor Australië en Nieuw Zeeland, Dr. Ch. O. van der Plas”.

Einde van deze week van Sinterklaas verschijnt van de tweede serie van „De Stoeper” rijkste enkele nummer tot nu toe uitgekomen. Daarna moeten van stapel lopen een waarlijk prachtige novelle van F. C. Terborgh en een herdenkingsnummer voor H. Marsman, Dr. M. ter Braak en E. du Perron, die in Mei 1940 stierven.

## SOCIAAL WERK.

Aan het Jaarverslag over het jaar 1943 van „Huize Don Bosco” Brakkeput, ontlenen wij:

„In de aanvang van het eerste lustrumjaar van Huize „Don Bosco”, verloor deze sociaal-paedagogische instelling haar meest stimulerende en begaafde leider in de vooruitstrevende figuur van den Zeer Eerwaarde Pater Ir. de Bruyn O.P. op 25 Januari. Zijn nagedachtenis zal in ere blijven. In diens plaats werd benoemd, de Wel Eerwaarde Pater R. Meussen O.P.

Huize „Don Bosco” begint in Januari 1934 met 43 kampjongens en 52 studie-externen, en 10 ongesubsidieerden, en eindigt op 31 December met 43 kampjongens, 71 studie-externen en 8 ongesubsidieerden.

Opgenomen werden in de loop van het jaar 40 studie-externen en 25 kampjongens. Drie oud-leerlingen verbleven gedurende dit jaar in huis.

Afgevoerd werden 5 niet gesubsidieerde schoolleerlingen waarvan 2 in betrekking; 23 kampeerlingen waarvan 8 naar Openbare Werken; 2 naar de vakschool C.P.I.M.; 3 in andere betrekkingen; 5 weggezonden; en 5 terug onderlijkt huis. Verder 20 gesubsidieerde schoolleerlingen waarvan 2 diploma MULO en 7 diploma Ambachtschool, waarvan een leerling zijn 2e diploma behaalde. Deze 20 leerlingen bereikten de volgende bestemming: Van de 11 zonder diploma gingen er 6 naar huis zonder directe betrekking. Op de C.P.I.M. werden er geplaatst; 4 met diploma in de werkplaatsen, 2 zonder diploma in de vakschool; 2 naar Parera waarvan 1 zonder diploma; 1 naar KLM-kantoor en 1 kantoor „Amigoe di Curaçao”; 1 Landstadiodienst en 2 met diploma ander werk. Op het C.P.I.M. kantoor werd er nog 1 geplaatst zonder diploma.

In de loop van het jaar bezochten 171 leerlingen Huize „Don Bosco” waarvan 66 kampjongens; 63 Ambachtschoolleerlingen; 32 schoolleerlingen waarvan 10 cursisten gevormd werden voor de Ambachtschool; 5 Mulo-leerlingen; 3 A.M.S.; en 2 kostgangers.

De aanleg van elektrisch licht en waterleiding in de nieuwe bouw werd onder leiding van deze werkplaats geheel uitgevoerd. Daarnaast ontvingen de jongens van deze afdeling, onderricht in de eerste beginselen van het bankwerk, de draaijerij en smederij alsmede autoreparatie.

**Landbouw en Veeteelt.**

In Februari 1943 werd de maïs-oogst binnengehaald welke ruim 400 corga en 15 M<sup>3</sup> tapouchi opleverden. De maïs wordt gebruikt voornamelijk als veevoeder. Einde 1943 is niets geplant op regenval, aangezien de regenval ter plaatse zeer gering en onregelmatig was. Op irrigatie werd 6000 M<sup>3</sup> geplant aan jonge maïs. De groententeelt liep bij gebrek aan zaden zeer veel terug en werd slechts op zeer minime basis doorgezet: selderij, rode biet, bananen, prei, promete, calabas largo. Geen mango-oogst, daarentegen een goede mispel-oogst.

**Koeten-teelt:** 12 melkkoeien 1 stier, 3 kalveren, 1 stierkalf. De melkproductie is goed.

**Geitenteelt:** Blijft normaal, doch niet florissant. Enkele zware injectiegevallen.

**Bijenteelt:** Uitgebreid tot 40 kasten met weinig moeite en onderhoud een goed succes.

De aanplant van de citrus-boompjes (70 stuks) definitief gelukt, o.a. lemoen, sinaasappel, laracha, en grapefruit.

De kippenteelt werpt geen resultaten af. De zandteelt daarentegen gunstig. Hoewel er weinig interesse voor landbouw bestaat laten wij bij elk dezer afdelingen toch jongens hetzij vrijwillig uit liefhebberij ofwel volgens program om de beurt een helpende hand bieden en hun opmerkingen geven oefenen.

## VERENIGINGSNIEUWS.

**Katholieke Sport Centrale:** De op Zaterdag en Zondag gespeelde wedstrijden te Aruba eindigden als volgt:

Victory-elftal van de K.S.C. — Combinatie van Santa Cruz 1—2; Victory-elftal van de K.S.C. — R.C.A. 0—2.

De uitslagen van de voetbalwedstrijden op Curaçao zijn: Adelaars — Vera Cruz 6—1; Prinses Beatrix — Prinses Irene 5—1.

**Softball:** Adelaars — Sithoc 13 — 11; Venezuela — Sithoc 14 — 12.

## KERSTMIS VOOR DE ZEELIEDEN.

Het Apostolaat ter Zee schrijft:

„Kerstmis nadert. En de vrede nadert. Maar de oorlog woedt nog; onbarmhartiger dan ooit. En al brengt deze Kerstmis ons dichterbij de vrede, toch zullen diezelfde nacht van Vrede en Gebed mensen sneuvelen, vermoord worden, getorpedeerd.

Wanneer wij hier de kerkklokken horen luiden door die nacht „schoner dan de dagen”, zullen aan de andere kant van de Oceaan mensen onder het vuur der kanonnen liggen; uiteengereden worden door fluitende kogels.

Tussen onze wereld van vrede en gindse wereld van bloed en vuur ligt de Oceaan en daarover wordt de onverbreeklijke band getrokken tussen ons en onze strijders, tussen ons en onze dierbaren. Tussen die beide werelden staat de zeeman. Tussen oorlog en vrede. Zijn taak is een oorlogstaak. Maar wij kunnen den zeeman iets geven van de vrede, die onze vrede is, een heel jaar door. Wij kunnen dat doen met Kerstmis en wat wij dan doen, hoeveel wij ook doen, is slechts een kleinigheid tegenover het grote dat hij verricht. Wat wij uit onze overvloed geven, uit onze weelde, kunnen wij gemakkelijk missen, wanneer wij het vergelijken met het vele wat die anderen, onze dierbaren aan de overkant van de Oceaan, moeten missen.

Onze zeelieden, die de afstand tussen oorlog en vrede overbruggen, die de afstand tussen ons en Nederland overbruggen, tussen ons en de onzen, moeten wij iets mededelen uit die wereld van overvloed, waar wij in leven. Met Kerstmis moet een straaltje van het licht waar wij in leven doordringen in het duister van zijn gevaarlijk bestaan. Elke zeeman, zonder enig onderscheid, zonder verschil van godsdienst of rang moet zijn kerstpakket hebben. Ook gij wilt natuurlijk daaraan medehelpen.

Stuur daarom giften in natura of geldelijke bijdragen aan het Zeemanshuis, Klipstraat 49—53 (O) of u kunt ook 1531 opbellen dan wordt uw gave gaarne afgehaald. Giften in geld kunt u ook storten op een onzer Bankrekeningen bij de Hollandse Bank Unie of bij Maduro & Curieles Bank of op welke wijze u dat verlangt. Wij danken u bij voorbaat voor alles wat u in deze voor het goede doel overheeft.”

## DE PLANTENTENTONSTELLING.

Dr. W. J. Goslinga schrijft:

„Bij dezen heb ik wederom de eer U op verzoek der Curaçaose Vereniging voor Opvoeding en Onderwijs” het volgende mede te delen.

De tentoonstelling van plantjes, gekweekt door leerlingen van het vierde en vijfde leerjaar der scholen zal gehouden worden op Donderdag 7 December a.s. in de overdekte speelplaats achter de Hendrikuschool.

De plantjes zullen daartoe op Woensdag 6 December a.s. des voormiddags tussen 8 — 12 uur aan de scholen worden afgehaald. Er dient dus gezorgd te worden, dat deze daar dan aanwezig zijn en klaar staan. Verzoeken op elke pot een etiket met de naam van den leerling, klasse en school te doen plakken of aanhechten.

Op Woensdagmiddag 6 December wordt de tentoonstelling ingericht en beoordeeld door een jury, bestaande uit de dames Mevrouw Aberson, Mevrouw van Bergayk, Mevrouw van der Stadt en de Heren Bitter, Hellmund en Frater Arnoldo.

Op Donderdag 7 December a.s. des voormiddags van 8—12 uur kan door de leerlingen der betrokken klassen van de biezondere R. K. scholen, van 13.30 — 15.50 uur door die van de Openbare en Overige biezondere scholen onder geleide een bezoek aan de tentoonstelling worden gebracht. Aan de betrokken hoofden wordt gevraagd een afspraak met elkaar te maken, zodat niet te veel scholen te gelijker tijd komen.

Vanwege voornoemde Vereniging zullen bestuursleden aanwezig zijn ter ontvangst en tot het geven van inlichtingen. De kinderen kunnen dan tevens zien of hun plantjes bekroond zijn.

Voor ouders en belangstellenden is de tentoonstelling geopend op Donderdag 7 December a.s. van 15.15 — 17.00 uur”

## HET DIENSTBODEN VRAAGSTUK.

Hierover schrijft M. P. Gorsira in het VOC-blad van November jl. o.a.:

„Ook het loon van deze zo onontbeerlijke arbeidskrachten stijgt snel, zelfs zeer onproportioneel, wanneer men bedenkt, dat de huisvrouwen in haar wanhoop ter verkrijging van zo'n onmisbare hulp in de huishouding niet alleen meer en meer bieden, maar ook niet schromen om elkander zo'n hulp te ontfutselen.

Op het ogenblik verdient op Curaçao een dienstbode ongeveer f 30 à f 35 per maand plus kost en desgewenst inwoning. De dienstbode, die doorgaans met het gezin uit één pot eet, verbruikt momenteel door de grote prijsstijging van voedingsmiddelen ongeveer f 50 aan voeding per maand; voorts kan hierbij nog worden gevoegd f 15 voor huis, water, licht en andere kleine onkosten, wanneer zij inwoning waardoor haar nominaal loon geschat kan worden op f 100 per maand. Dit is overigens geen klein bedrag voor een huisvader om over een dienstbode te kunnen beschikken. Op Aruba schijnt dit bedrag aanmerkelijk groter te zijn.

Maar van dit inkomen moet ook behoorlijke arbeid kunnen worden geëist. Eisen is echter het laatste wat de tegenwoordige huisvrouw doet, uit angst, dat zij dan onmiddellijk zonder dienstbode zal komen te zitten. Dit is de ware toestand en het is daarom dat wij zeiden, dat deze toestand niet langer mag blijven voortbestaan.

In zijn toorn en wanhoop en, evenals wij, in de overweging dat een dergelijke toestand niet meer geduld mag worden, loopt zo nu en dan een huisvader naar de Vreemdelingendienst en vraagt toelating van een buitenlandse dienstbode, die hem hier is gerecommendeerd. Hij doet dit zoals reeds vermeld zuiver uit wanhoop, want het risico dat hij op zich neemt is niet gering. Hij schiet meestal passage en deposito voor, terwijl hij zich bovendien tegenover de Vreemdelingendienst geheel garant stelt voor betrouwen. Maar met dit alles is hij niet eens zeker, dat hij een goede meid zal krijgen, want alleen de toekomst kan hem dit leren.

Al spoedig krijgt hij een gunstig antwoord op zijn verzoek. De jaren waarin de plaatselijke dienstboden beschermd werden voor haar buitenlandse concurrenten, liggen thans reeds ver achter de rug. Curaçao zag het gevaar bijtijds aankomen en heeft sindsdien ongeveer 150 buitenlandse dienstboden zg. „onder garantie der werkgevers” toegelaten. Maar deze invoer was te klein om op de werking van de wet van vraag en aanbod van invloed te kunnen zijn. Alleen heeft dit wel enigszins nadelig op de loonstijging gewerkt, want in de meeste gevallen moest men de buitenlandse krachten een iets hoger loon aanbieden om ze hier te kunnen krijgen. Het gevolg hiervan was, dat ook de plaatselijke krachten meer loon gingen eisen, zodat in feite deze kleine invoer slechts tot een algemene loonstijging heeft geleid.”

aan de scholen worden afgehaald. Er dient dus gezorgd te worden, dat deze daar dan aanwezig zijn en klaar staan. Verzoeken op elke pot een etiket met de naam van den leerling, klasse en school te doen plakken of aanhechten.

Op Woensdagmiddag 6 December wordt de tentoonstelling ingericht en beoordeeld door een jury, bestaande uit de dames Mevrouw Aberson, Mevrouw van Bergayk, Mevrouw van der Stadt en de Heren Bitter, Hellmund en Frater Arnoldo.

Op Donderdag 7 December a.s. des voormiddags van 8—12 uur kan door de leerlingen der betrokken klassen van de biezondere R. K. scholen, van 13.30 — 15.50 uur door die van de Openbare en Overige biezondere scholen onder geleide een bezoek aan de tentoonstelling worden gebracht. Aan de betrokken hoofden wordt gevraagd een afspraak met elkaar te maken, zodat niet te veel scholen te gelijker tijd komen.

Vanwege voornoemde Vereniging zullen bestuursleden aanwezig zijn ter ontvangst en tot het geven van inlichtingen. De kinderen kunnen dan tevens zien of hun plantjes bekroond zijn.

Voor ouders en belangstellenden is de tentoonstelling geopend op Donderdag 7 December a.s. van 15.15 — 17.00 uur”

**CINELANDIA**

HEDEN: 8 PM  
OP ALGEMEEN VERZ. EK!  
Wedervertooning van één van de grootste Spaansch-sprekende films van den laatsten tijd:  
„El Hombre de la Mascara de Hierro”  
met  
Jose Cibrian, Gloria Lynch.

Het onsterfelijk werk van ALEXANDER DUMAS op het doek gebracht met een boeiend realisme, dat op klare wijze laat zien  
Op welk een hoog peil de Mexicaansche film reeds staat!

Een drama van LIEFDE en INTRIGES aan het weelderig hof van  
LODEWIJK DE IV VAN FRANKRIJK.  
fl. 1.25|fl. 0.75. Geen kinderen.

Morgen DINSdag: Avonturen... in:  
„Neath Brooklyn Bridge”  
met de groote kwajongens „EAST SIDE KIDS”

**ROXY THEATER**

HEDEN: 7 PM  
De eerste 5 hoofdstukken — 10 DEELEN — van de buitengewoon spannende serie-film:  
„Don Winslow Of The Coast Guard”  
met:  
Don Terry — Elyse Knox  
Juse Duprez.  
Don Winslow, de man die in alle soorten moeilijkheden raakt... en aan alles het hoofd weet te bieden...!!  
Een Echte Actie-Film, vol Avonturen en Boeiende Scenes!!!  
ZIET deze eerste 10 deelen... en U blijft met spanning wachten op de rest...  
fl. 1.25|fl. 0.75. Geen kinderen.

Morgen DINSdag:  
„Don Winslow of the Coast Guard”  
Volgende 10 deelen!!

HEDEN: 9 PM  
De groote super-film van „United Artists”  
„Woman of the Town”  
met  
CLAIRE TREVOR  
in de titelrol...  
De gevaarlijkste... en tegende schattigste vrouw in de wereld.  
Medewerkers:  
Albert Billy  
DEKKER SULLIVAN  
G O K K E N  
... met geld... met mensche levens... met liefde...  
EEN VROUW, DIE GEEN HART HAD...  
en die ook niet noodig had...  
fl. 1.25|fl. 0.75. Geen kinderen.

Morgen DINSdag:  
„Melody Parade”  
met: Mary B. Hughes — E. O'Connell  
HEDEN: 9 PM.

## Staten van Curaçao.

Vergadering op Donderdag, den 7n. December 1944, des avonds te 8 uur.

## TE BEHANDELEN ONDERWERPEN:

- 1o. Ingekomen stukken.
- 2o. Brief aan den Gouverneur over de Hondenverordening 1923, in verband met het aanhangige ontwerp tot wijziging daarvan (1943—1944—96; 1944—1945—9).
- 3o. Ontwerp-landsverordening tot bekrachtiging van het besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 21sten Juni 1943 (P. B. 1943 No. 145) tot het vaststellen van maximum snelheden voor motorrijtuigen, gedurende den tijd, dat op Curaçao en Aruba de toestand der verlichting, aangeduid als phase C of D, bestaat (1943—1944—53).
- 4o. Ontwerp-landsverordening tot bekrachtiging van het besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 29sten Mei 1944 (P. B. 1944 No. 92) tot wijziging van het „Prijsopdrijvings- en Hamsterbesluit 1940” (P. B. 1940 No. 44), zooals bekrachtigd bij landsverordening van den 21sten Augustus 1942 (P. B. No. 1942 No. 161), en zooals sedert gewijzigd en aangevuld, laatstelijk bij besluit van den 25sten Januari 1944 (P. B. 1944 No. 20) (1944—1945—41).
- 5o. Ontwerp-landsverordening tot wijziging en aanvulling der „Ongevallenregeling 1936” (P. B. 1939 No. 36) (1944—1945—33).
- 6o. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de landsverordening van den 29sten December 1939 (P. B. 1939 No. 144), waarbij wordt ingesteld een fonds voor bestrijding van uitgaven, welke rechtstreeks verband houden met de buitengewone tijdsomstandigheden, voor zoover deze uitgaven niet uit de gewone middelen kunnen worden bestreden (1944—1945—53).
- 7o. Ontwerp-landsverordening houdende mogelijkheid, in bepaalde gevallen een authentiek afschrift van een rechterlijk vonnis in de in artikel 665 eerste lid van het Curaçaosche Burgerlijk Wetboek bedoelde registers te laten overschrijven (1944—1945—46).

De Griffier,  
G. J. FERGUSON.

## STUURT

„uw boeken en tijdschriften naar het

**Zeemanshuis.**

Klipstraat 49-35  
Tel. 1531

## PALAIS ORIENTAL

Heerenstraat.

Palais Oriental biedt voor  
**St. Nicolaas en Kerstmis**

aan:

**Een grote sortering goud versierselen**

**KOSTBARE INDISCHE SIERADEN**

**WIJN- EN LIQUERSTELLEN.**

**ZILVEREN WIJNSTELLEN EN VAZEN**

**Een uitgebreide sortering DAMES- EN HEREN POLSHORLOGES**

en nog vele andere geschenken, te veel om op te noemen.

Wij nodigen U vriendelijk uit, om onze sortering te komen zien, voordat U iets koopt.

Lage prijzen -- gegarandeerde kwaliteit.



# NS KONINKRIJK

ZWARE STRAFFEN VOOR  
OORLOGSMISDADIGERS  
GEEFT.

Vrijheid van verdedi-  
ging gehandhaafd zegt  
„Veritas“ als grondslag  
der democratie.

Een van de meest besproken vraagstukken in de bladen van bevrijd Nederland is de bestraf-  
ting van de oorlogsmisdadigers.  
Er is eigenlijk niet zozeer sprake  
van de grote oorlogsmisdadigers  
dan wel van degenen, die nu met  
reusachtige oranje cocardes  
spronken en die het oude  
sprekwoord toepassen: Je moet  
er op letten aan welke kant de  
boterham gesmeerd is, schrijft  
het „Nijmeegse Dagblad“. Het  
Besluit betreffende de oorlogs-  
misdadigers is, volgens dit blad,  
ook van toepassing op degenen,  
die een afwachtende houding  
hebben aangenomen, die de veil-  
igste weg hebben gekozen en die  
nu het meeste lawaai schoppen  
over hun vaderlandsliefde, maar  
die, toen de Duitsers er nog wa-  
ren het „zu Befehl“ op de lippen  
hadden liggen. Het zijn degenen,  
die nooit „neen“ hebben durven  
zeggen, toen de Joden werden  
aangehouden, wanneer onderge-  
dokenen werden opgespoord en  
wanneer onschuldigen uit hun  
huizen werden gesleept. Het zijn  
de rechters, die nooit een woord  
van protest hebben laten horen,  
toen de Nederlandse wetgeving  
onder de voet werd gelopen en  
de voorschriften van de Haagse  
Conventie werden geschonden.  
Zij roemen op hun persoonlijke  
verdiensten gedurende de ja-  
ren, toen zij niet het minste ge-  
vaar liepen en zij denken, dat zij  
de periode, toen zij konden be-  
wijzen werkelijk goede vader-  
landers te zijn zonder meer kun-  
nen overslaan. Dat gaat niet op.  
Zij moeten de volle verantwoor-  
delijkheid dragen van hun gedrag  
gedurende de bezetting; zij  
hebben gespeeld en zij hebben  
verloren. Nu moeten zij ook be-  
talen. Dit zijn de mogelijkheden  
die geboden worden door het  
Besluit betreffende de zuivering  
van de ambtenaren wereld en wij  
kunnen getuigen, dat de bepaling-  
en zeer strikt zijn en dat zij  
rechtvaardig zijn, want wij leven  
weer in een land waar gerechtig-  
heid heerst. Wij moeten echter  
aan de landse regering denken.  
De Nederlandse regering is  
landse regering is, dat allen, die  
haar zullen krijgen. Wij kunnen  
ervan verzekerd zijn, dat de  
straffen niet mild zullen zijn. Het  
is nu slechts een kwestie van  
tijd. Het is beter langzaam te  
werk te gaan en rechtvaardig te  
handelen dan allerlei haastige  
maatregelen te nemen, die later  
betreurd worden.

Het Limburgse blad „Veritas“  
wijst ook op de moeilijkheden bij  
het straffen van de oorlogsmis-  
dadigers. Het bla<sup>st</sup> wijst er op  
dat het praktisch onmogelijk is  
voor de Nederlandse regering om  
gedurende deze overgangsperi-  
ode de gehele regeringsapparaat  
over te brengen en dat het Mil-  
tair Gezag slechts tijdelijke maat-  
regelen kan treffen. Dit lichaam  
is bedoeld om een gezonde demo-  
cratie op te bouwen met hulp van  
de bevolking. Er dient hier wel  
op gewezen te worden, dat een  
van de steunpilaren van de de-  
mocratie de gerechtigheid is, een  
gerechtigheid waarbij den be-  
klaagde alle gelegenheid wordt  
gegeven om zich te verdedigen  
Indien op het ogenblik bepaalde  
personen in vrijheid zijn gesteld,  
wil dat nog niet zeggen dat hun  
zaak geclasseerd is. Wanneer het  
nodig mocht blijken zullen zij  
weer voor den rechter worden  
gedaagd. Wanneer de officieren  
van het Militair Gezag van „oor-  
deel zijn dat er opgetreden dient  
te worden, zullen zij niet aarzelen  
om onmiddellijk in actie te  
treden. En indien er klachten  
zijn, dan moeten deze niet op  
vage wijze worden geïnsinueerd,  
maar dan moeten harde feiten,  
waar men houvast aan heeft,  
naar voren worden gebracht  
(Aneta).

## DE STABILISERING VAN DE ECONOMIE.

Minister Dr. Jan van den  
Tempel heeft een radio rede  
gehouden voor de micro van  
„Herrijzend Nederland“. Hij  
verklaarde dat het Cabinet een  
aantal besluiten heeft aangenomen,  
welke door de Koningin  
goedgekeurd werden. Zij zijn  
bedoeld om de economie van  
het land na de bevrijding te  
stabiliseren. Hij deed een beroep  
op de bevolking om de maatregelen  
te steunen, die door de noden  
van het ogenblik worden ver-  
eist, maar die op vele punten

zouden kunnen leiden tot een  
radicale sociale verandering. Hij  
zeide, dat een nieuwe Directeur  
Generaal aan het hoofd van de  
Raad van Arbeid zal worden  
geplaatst en dat een grondige  
zuivering zal doorgevoerd wor-  
den. Er zal gestreefd worden  
naar een herinrichting van de  
arbeid met het oog op de velen,  
die als dwangarbeiders naar  
Duitsland zijn gevoerd en het  
stopzetten van de beroepsoplei-  
ding. Andere voorstellen behan-  
delen de ziekte- en werkloos-  
heidsverzekeringen. Er is een  
afzonderlijk besluit betreffende  
de werkloosheidsverzekering.  
De Nederlandse regering is er  
vast van overtuigd, dat de poli-  
tiek van sociale wederopbouw  
gebaseerd moet zijn op een vrij-  
willige samenwerking van  
werkgevers- en werknemers-  
organisaties. Daarom zal hij de  
reorganisatie van de vakbonden  
bespoedigen en hun soepele wer-  
king waarborgen; de regering zal  
hiervoor de nodige credieten  
beschikbaar stellen. Er zal een  
rijks-arbitrage ingesteld worden  
om de wijzigingen der arbeids-  
voorwaarden te regelen na  
raadpleging van werknemers en  
werkgevers. Biezondere regelin-  
gen zijn getroffen met het oog  
op de arbeiders die gedurende  
de bezetting op onpatriottische  
wijze hebben gehandeld. Er is  
een Koninklijke Commissie aan-  
gesteld voor repatriëring. Dit  
lichaam zal handelen in over-  
leg met het geallieerde opper-  
bevel en de Herstelcommissie  
(UNRRA) om plannen op te  
maken voor de terugkeer van de  
dwangarbeiders uit Duitsland en  
van de refugés.

Aan het slot van zijn redevoe-  
ring legde de minister de nadruk  
op de tijdelijke aard van deze  
bepalingen. (Aneta)

## HOE NEDERLANDSE PATRIOTTEN EEN SCHIP REDDEN.

Anton van Beers, Aneta  
oorlogscorrespondent meldt uit  
Vlissingen, dat een vrachtschip  
van 23.000 ton dat einde 1940  
klaar was om van de helling te  
glijden, door Nederlandse patriot-  
ten uit de handen van de Duit-  
sers gered werd.

Door de ene uitvlucht na de  
andere te vernemen, hebben zij  
het schip 4 jaar lang op de be-  
roemde scheepswerf van Vlissin-  
gen laten zitten.

Toen de Geallieerden de  
Duitsers uit Walcheren verdre-  
ven hadden lag het schip met  
machines en al nog steeds op de  
grote scheepswerf de Schelde,  
welke zelf ook nagenoeg onbe-  
schadigd in onze handen viel.

De enige schade aan de werf  
toegebracht welke thans grote  
waarde voor de Geallieerden  
heeft, is dat de kranen waarach-  
ter Duitse schepsschutters zich  
verscholen hadden, door artillerie-  
vuur vernield zijn. De scheep-  
swerf de Schelde bouwde vóór de  
oorlog een belangrijk deel van  
de oorlogs- en koopvaardijvloot,  
en waarom de Duitsers deze  
niet vernield hebben toen zij zich  
eindelijk terug moesten trekken,  
blijft een onopgelost raadsel.

De havenwerken rondom wa-  
ren grondig vernield, maar de  
werf zelf was intact gebleven.  
De werf is reeds druk bezig met  
de reorganisatie aangezien velen  
van het personeel door de  
overstromingen het eiland verla-  
ten hebben, maar er worden  
maatregelen getroffen de werf  
zo spoedig mogelijk weer in  
bedrijf te stellen. Van het perso-  
neel dat in vredestand 4000 man  
bedroeg zijn ook velen wegge-  
voerd om gedwongen arbeid  
voor de Duitsers te verrichten te  
Wilhelmshaven.

Een gedeelte van het verhaal  
hoe het schip, dat oorspronkelijk  
gebouwd werd voor de Rotter-  
damsche Lloyd, gered werd, hoor-  
de ik van employées van de werf  
die daar nog gebleven waren.

In de eerste dagen van de  
bezetting kwamen enkele keren  
deskundigen uit Berlijn  
over om de „mogelijkheden“ van  
het schip te bestuderen, maar de  
patriotten wisten altijd wel een  
voorwendsel te bedenken om het  
niet te water te laten.

Later maakte de grote over-  
macht in de lucht van de Geal-  
lieerden het niet uitvoerbaar om  
het schip te water te laten en  
naar Duitsland over te brengen,  
dus bleef het op de werf liggen,  
goed beschermd door grote ba-  
zaltblokken voor geval van de bom-  
men van de geallieerden wat erg  
dichtbij zouden neerkomen.

Op een keer toen de Duitsers

een streng onderzoek instelden  
naar al het brons en koper dat  
zij maar vinden konden, schil-  
derden de arbeiders 's nachts de  
grote schroeven van het schip  
zwart en door dit simpele trucje  
wisten zij het schip te redden.

Uit wat ik hier hoorde blijkt  
wel dat de kracht van Duitsland  
op zee gedurende de oorlogsjaren  
enorm verminderd was. Een van  
de werken die de laatste tijd op  
de werf uitgevoerd waren, was  
het verbouwen van visserspin-  
ken uit Arnemuiden tot marinevaar-  
tuigen.

De arbeiders maakten voort-  
durend grapjes over de „Duitse  
Noordzee-vloot“, wat den op-  
zichters het bloed naar de wan-  
gen joeg.

De vliegtuigfabriek van de  
Schelde die ook daar gevestigd  
was, werd in Augustus 1943 zo  
grondig door Nederlandse Mit-  
schells vernield, dat zij nooit  
meer opgebouwd werd.

De Vlissingse bevolking  
spreekt nog altijd met trots over  
dit succes van de Nederlandse  
luchtmacht. (Aneta)

[Dit schip waarover Aneta  
gisteren seinde, heeft men reeds  
in de nieuwfilm van plaatselijke  
bioscopen kunnen zien. — Red.]

## PRODUCTIE IN BEVRIJDE GEBIEDEN.

Er worden plannen gemaakt  
om de industrieën in de bevrijde  
gebieden van Frankrijk, België en  
Nederland in te schakelen ten-  
einde de Geallieerde strijdkrachten  
in Europa te voorzien van  
oorlogsbenodigdheden die zij drin-  
gend nodig hebben, zulks ter  
aanvulling van de productie van  
de Noordamerikaanse fabrieken.  
James Byrnes, directeur van mo-  
bilisatie, kondigde dit Vrijdag  
aan in een verklaring die van het  
Witte Huis afkomstig was. Byrnes  
zeide dat wat de militaire  
experts o.a. van de fabrieken in  
de bevrijde gebieden verwachten  
vooral zware autobanden en on-  
derdelen voor vrachtwagens en  
„ducks“. Wat Generaal Eisen-  
howers strijdkrachten op dit ge-  
bied in de eerste maanden nodig  
zullen hebben is enorm (Aneta).

## ONDER DE NEUS DER DUITSERS.

Frank Gillard vertelde in een  
uitzending van de BBC hoe de  
vrijze Nederlandse zender „Her-  
rijzend Nederland“ feitelijk on-  
der de neus van de Duitsers ge-  
bouwd werd. Heel in het geheim  
werden de benodigde delen ver-  
vaardigd, en tenslotte in elkaar  
gezet. Een groep Nederlandse  
vrijzenders begon reeds in het  
begin van het jaar met het bou-  
wen van het apparaat, die voor de  
eerste keer uit bevrijd Nederland  
op 3 October uitzond. Teneinde  
hun radiotoestellen gereed te  
hebben zodra de Geallieerden  
Nederlands grondgebied zouden  
bereiken, zijn zij 18 maanden  
lang vlak onder de neus van de  
Duitsers aan het werk geweest.

Aan drie man was opgedragen  
de zender te bouwen, die krach-  
tig genoeg moest zijn om geheel  
Nederland te bereiken. Zij maak-  
ten hun plannen; alles moest na-  
tuurlijk in het diepste geheim ge-  
schieden. De zender werd in  
verschillende delen gebouwd, die  
alle op een andere plaats ver-  
vaardigd werden, tot tenslotte de  
grote dag kwam, dat de verschil-  
lende delen samengevoegd kon-  
den worden en vrij Nederland  
weer uit kon zenden. De Neder-  
landse regering in Londen werd  
in het geheim van het plan ver-  
wittigd en eind September toen  
een flink stuk van Nederland  
vrij was, werd als laatste han-  
deling een draad tussen twee  
schepsternen gespannen en Her-  
rijzend Nederland begon haar  
geregelde uitzendingen die door  
geheel Nederland beluisterd kun-  
nen worden (Aneta).

## RIVIEREN STERK GEWASSEN.

De Duitse Transoceaan zen-  
der beweerde, dat de geallieer-  
den niet in staat zijn over de  
Maas of de Waal te trekken,  
maar beide rivieren sterk gewas-  
sen zijn en meer dan 4 meter bo-  
ven gewoon peil staan. Bijna is  
het peil van 1926 bereikt.

## PIET AAN HET STUUR.

Ondaaks de passagemoelijk-  
heden — vele regeringsleden  
moeten thans gebruik maken  
voor terugkeer naar bevrijde  
landen — is het aan den Sint ge-  
lukt toch op Curaçao aan te ko-  
men, Gisteravond maakte de  
Sint, een nog vlotte verschijning  
voor zijne hoge leeftijd, een eer-  
ste rit door onze hoofdstad. Dat  
gaat tegenwoordig niet meer te  
paard. Zoals alles is ook dit aan  
modernisering onderhevig. De  
Sint rijt in een glimmende sedan  
en Piet zit aan het stuur. Vanzelf  
sprekend begon de Sint, die de  
waarde der publiciteit zo goed  
kent dat er de laatste dagen in  
ons blad bijna geen ruimte voor

## Sint Nicolaas Kerstmis

### Een verrassing voor uw kinderen

Het Curaçaosche sprookje: De Prinses en de drie ver-  
borgenen Schatten“ is het aangewezen geschenk voor  
uw kinderen.  
Het boekje is rijk geïllustreerd in kleurendruk.  
Alle bladen geven uitstekende besprekingen.  
Niet alleen voor uw kinderen, maar ook voor u zelf  
zal het een mooie herinnering zijn aan de dagen, toen de Prin-  
ses op Curaçao was.

Het is verkrijgbaar bij

St Augustinus Boekhandel  
Hollandsche Boekhandel  
Maria Convent, Aruba

Prijs 2,50

Voor de bibliophielen zijn nog enkele genummerde  
exemplaren verkrijgbaar: in het geheel werden 25 exemplaren ge-  
nummerd en voorzien van een penttekening op de eerste bin-  
nenpagina. De prijs van deze genummerde exemplaren bedraagt  
10 gulden

Ook de vier gekleurde platen zijn afzonderlijk ver-  
krijgbaar. Het is dus niet nodig ze uit het boek te  
halen om een leuke wandversterking te hebben — ze  
kosten f 1,- per stel

2-2

**UNITED FRUIT & VEGETABLE STORE**  
maakt hierbij bekend, dat vanaf heden  
3 nieuwe bestelfietsen in dienst zijn ge-  
nomen om onze klanten van Punda-zijde  
en Otrabanda - zijde in 15 minuten te  
kunnen bedienen.  
Tel. 2125 (Otr) Tel. 2420 (P.).  
**C. van Grieken.**

## ATTENTION:

The motor schooner „DOOLITTLE“  
will sail for the Windward  
Islands during the second  
week of December for cargo  
and passengers. Apply to

**Prospero Baiz & Company Inc.,**

AGENTS,

Handelskade No. 27

Phone 2116

## Isidro A. Geronimo en Echtgenooten

hebben de eer hun vrienden en kennissen mede te delen dat zij  
op den tienden dezer hun Zilveren Bruijloftfeest zullen herden-  
ken. Bij deze gelegenheid zal er een Heilige Mis worden op-  
gedragen in de Sint Franciscus-kerk om 8.45 a.m.  
GEEN RECEPTIE.

2-1

DE HEER EN MEVROUW

## S. SPROCK-GARCIA

Geven met blijdschap kennis van de  
geboorte van hun dochter:

**MAYRA CORDILIA**

Hospitaal - 8 December 1944.

**Gezocht**  
**Gemeubileerd Huis**  
voor **Echtpaar**  
zonder kinderen,  
voor circa 6 maanden.

BRIEVEN ONDER No. 11  
BUREAU VAN DIT BLAD.

nieuws meer is, met naar het  
hoofd van de Gouvernements-  
dienst te gaan, die begroet  
werd met de gart. Het conflict  
was evenwel spoedig bijgelegd  
en de Sint zegde toe nog eens  
langs te komen, als Roeland ten-  
minste opstap.  
Sinterklaas, die blijkbaar de

reis in burger gedaan had, moest  
natuurlijk wat wennen aan de  
superplie, die het wat moeilijk  
maakte om met een been over  
een stoel te stappen. Maar  
Zwarte Piet had er slag van den  
braven grisaard uit zulke impas-  
ses te redden. Morgenavond zal  
Sint met Piet een bezoek brengen  
aan het R. K. Zeemanshuis aan  
de Klipstraat ter Overrijke.  
Iedereen is er dan welkom. Om  
20 uur wordt het eerbiedwaardige  
gezelschap verwacht. Voor de  
zeelieden worden cadeaux mee-  
gebracht. Sinterklaas heeft al  
zoveel eeuwen van de zeelui ge-  
profiteerd bij zijn reizen uit  
Spanje, dat het bekend is, hoe  
groot zijn liefde voor de zeelui  
in deze oorlog is. Deze oorlog die  
voor de zeelieden zovele offers  
medebrengt.

FOR RESERVATIONS AND  
TICKETS PER

**K. N. S. M.**

Royal Netherlands Steamship Company  
Compania Real Holandesa de Vapores  
and

**K. L. M.**

Royal Dutch Airlines  
Compania Real Holandesa de Aviones

Please apply to:

At Curaçao: K.N.S.M.'s Office. Punda

Telephone No 1240 (4 lines)  
After Office hours: No 2441 (Tropenweelde)  
No 1605 (Chief Freight Dept.)

At Aruba: K.N.S.M.'s Office

Nassaustraat No. 336  
Telephone No. 175  
No 33

## GRACE LINE

doet heden haar oorlogsplicht...  
met vertrouwen in een betere toekomst  
Wendt U voor inlichtingen tot  
**S. E. L. MDURO & SONS N. V.**  
Agenten.

Wanneer Gij op reis gaat. Vraagt inlichtingen bij  
**S. E. L. MADURO & SONS, INC.**  
REISBUREAU  
Passagebiljetten per vliegtuig, stoomboot en spoor tegen officiële  
tarieven zonder extra kosten  
RESERVEERING HOTEL ACCOMMODATIES  
OPSLAG EN VERSCHeping VAN BAGAGE  
INTERNATIONALE EXPEDITEURS  
Generale Agenten: Pan American World Airways  
Agenten: K.L.M. — Grace Line — Ybarra Lijn — Flota Mer-  
cante del Estado — Harrison Line — Alcoa Steam-  
ship Co. — Swiss War Transport Office en vele andere  
Kantoor: De Ruyterplein — 2 — Telefoon 1200  
Na Kantoor uren: No. 1771—1925—2449

## DRINGEND VERZOEK

De opvarenden van Amerikaanse en  
Britse schepen hebben dringend  
behoefte aan

## Boeken en Tijdschriften

Ieder boek, ieder tijdschrift is welkom!  
Wanneer U iets kunt missen waar-  
schuw, ons nog heden.  
Zeemanshuis - Klipstraat - Tel. 1531.

Speciale aanbieding van

## PALAIS ORIENTAL

HEERENSTRAAT.

Hollandse, Spaanse en veel  
andere fantasie poppen.

Vroeger f 30.- nu slechts f 15.-

Laat U deze kans niet voorbij gaan



# B E K E N D M A K I N G

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO  
BUREAU VOOR SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN

## KLEEDINGARTIKELLEN.

BESCHIKKING van DINSDAG, den 28sten November 1944 No. 2721  
HET HOOFD VAN HET BUREAU VOOR  
SOCIALE EN ECONOMISCHE ZAKEN.

Gelet op:

artikel 2 lid 3 van het „Prijsoordrijvings- en Hamsterbesluit 1940“ (P.B. 1940 No. 44) zooals bekrachtigd bij landsverordening van den 21sten Augustus 1942 (P.B. 1942 No. 161) en zooals laatstelijk gewijzigd en aangevuld bij besluit van den 5den September 1944 (P.B. 1944 No. 155);  
Hiertoe gemachtigd door Zijne Excellentie den Gouverneur van Curaçao bij Gouvernementsbeschikking van den 5den Juni 1944 No. 2759;

### HEEFT GOEDGEVONDEN:

- I. Als prijs tegen welken onderstaande goederen in den kleinhandel op het eiland Curaçao ten hoogste mogen worden te koop aangeboden, verkocht of geleverd, vast te stellen:  
Heerenoverhemden merk „Arrow“ (behalve z.g. „smokinghemden“) en Heerensportheemden merk „Arrow“ per stuk ..... f 4.—
- II. Als prijs tegen welken de navolgende goederen in den kleinhandel op het eiland Curaçao ten hoogste mogen worden te koop aangeboden, verkocht of geleverd, vast te stellen, den kostprijs van deze goederen, vermeerderd met het achter elk dier goederen of groepen van goederen vermelde winstpercentage:

1. Badcostuums en Zwembroeken	
a. voor dames en heeren met een kostprijs tot f 5 per stuk	40%
b. voor dames en heeren met een kostprijs van meer dan f 4.99 per stuk	60%
c. voor meisjes en jongens, waaronder te rekenen maten beneden Amerikaans nummer 18	50%
2. Bad- en huisjassen	50%
3. Bloemen	
voor dames en/of meisjes	50%
4. Boorden	
voor heeren en/of jongens	40%
5. Corsetten, z.g. „Steep-ins“, corseletten, bustehouders en/of gordels	
a. Positie- en/of correctiecorsetten, (mits onder deze benaming door de fabriek aangeduid)	60%
b. alle andere soorten	50%
6. Costuums, jassen en/of broeken (behalve avondkleding voor heeren)	
a. voor heeren en/of jongens, wit katoen en/of linnen en/of half-linnen of soortgelijk materiaal	40%
b. voor heeren en/of jongens, alle andere soorten	50%

7. Dassen	
voor heeren en/of jongens	50%
8. Hoeden	
a. voor heeren en/of jongens	50%
b. voor dames en/of meisjes	60%
9. Japonnen (behalve nachtpapponen, jurken en/of mantelpakken)	
voor dames en/of meisjes:	
a. met een kostprijs van minder dan f 6.—	40%
b. met een kostprijs van meer dan 5.99 doch minder dan f 10.—	50%
c. met een kostprijs van meer dan f 9.99 doch minder dan f 20.—	60%
d. met een kostprijs van meer dan 19.99	75%
deze percentages gelden ongeacht de kwaliteit, kleur, benaming of bewerking	
10. Kinder- en Babykleding (voor zoover in deze Beschikking niet anders genoemd), waaronder mede te verstaan artikelen als: kinderpakjes, kruippakjes, jongenscostuums, babycape, jongensbroekjes, jongensblouses, kinderdassen, luiers, enz. enz.	
a. met een kostprijs van minder dan f 4.— per stuk	40%
b. met een kostprijs van meer dan f 3.99 per stuk doch minder dan f 7.— per stuk	50%
c. met een kostprijs met meer dan f 6.99 per stuk	70%
11. Kousen	
voor dames en/of meisjes:	
a. katoenen soorten in alle kleuren en maten	40%
b. alle andere soorten	50%
12. Nachtkleding	
a. voor heeren en/of kinderen	40%
b. voor dames	50%
13. Onderkleding (voor zoover in deze Beschikking niet anders genoemd)	
a. voor dames, met uitzondering van de onder b en c van dit lid vermelde artikelen	40%
b. damesbroeken en/of directoiren met een kostprijs van meer dan f 1.99 per stuk	50%
c. onderjurken met een kostprijs van meer dan f 3.49 per stuk	50%
d. voor heeren	40%
e. voor kinderen	40%
14. Overhemden en sporthemden (behalve merk „Arrow“ en z.g. „Smokinghemden“)	
voor heeren en/of jongens	35%
15. Regenjassen	50%
16. Riemen en/of ceinturen	
a. voor heeren en/of kinderen	40%
b. voor dames	60%
17. Rokken	50%
18. Schoenen	

a. voor dames, met lage of z.g. „¾“ of „Cuba“ hak	40%
b. voor dames, alle andere	60%
c. voor heeren en/of kinderen	40%
19. Sokken	
voor dames, heeren en/of kinderen	40%
20. Sportkleding (voor zoover in deze Beschikking niet anders genoemd)	
alle soorten, waaronder mede te verstaan artikelen als: tennis-costuums, voetbalkousen, z.g. „shorts“, „slacks“, „Slack-suits“, „play-suits“, etc. etc.	
a. voor heeren en/of kinderen	40%
b. voor dames en/of meisjes, met een kostprijs van minder dan f 10.— per stuk	50%
c. voor dames en/of meisjes, met een kostprijs van meer dan f 9.99 per stuk	60%
21. Stoffen voor kleding (z.g. „meter“ of „yard“-goederen)	
a. katoenen stoffen voor heeren en/of jongenskleding, alle kleuren	50%
b. alle andere stoffen voor heeren en/of jongenskleding	60%
c. witte katoenen stoffen voor dames en/of meisjeskleding	50%
d. alle andere stoffen voor dames en/of meisjeskleding	60%
in de dit lid genoemde winstpercentages kunnen met 10% worden vermeerderd indien het z.g. „remnants“, „seconds“ of „rejects“ betreft, mits dit naar het oordeel van het Hoofd van het Bureau voor Sociale en Economische Zaken op voldoende wijze kan worden aangetoond.	
22. Werkkleding voor heeren, voor zoover in deze Beschikking niet anders genoemd, waaronder mede te verstaan artikelen als werkbreeken, werkhemden, ketelpakken enz.	35%
23. Zakdoeken	50%
24. Avondkleding voor heeren, waaronder te verstaan: complete smokings, dinner-jackets, rok-costuums, „smoking en/of dinner-jacket en/of rok-broeken, jassen voor smokings, rok-costuums en/of dinner-jackets en smokinghemden	60%
25. Alle Kledingartikelen voor zoover in deze Beschikking niet genoemd	50%

III. Te bepalen, dat deze Beschikking in werking treedt op den 30sten November 1944, op welken datum alle voorafgaande Beschikkingen van het Hoofd van het Bureau voor Sociale en Economische Zaken, voor zoover deze betrekking hebben op kledingartikelen, vervallen en dat deze beschikking in de navolgende plaatselijke bladen:  
„Amigoe di Curaçao“  
„Beurs- en Nieuwsberichten“  
„Boletín Comercial“  
„La Prensa“  
en in de „Curaçaosche Courant“ zal worden bekendgemaakt.

Het Hoofd, voornoemd,  
Ir. M. J. F. Da Costa Gomez.



### HET A.B.C. BABY FONDS.

Het „Neerlands A.B.C. Baby Fonds“ te Oranjestad, Aruba, schrijft ons:

De noodklok luidt in Nederland en haar gebors rijt hier onze harten in stukken. Een harde bittere strijd wordt er gevoerd tegen den bozen vijand, tegen de winter scherp en pijnigend, tegen gebrek aan voedsel, kleren, water, licht, gas enz. Als een spook in de duistere nacht breidt zich daar uit de nood onder het vreedzame volk, dat al wanhopig is. Wanhopig en mismoedig. Geen lach op de koon, die aantrekt en opbeurt. Geen maar tot opwekking des harten, en ieders ois is gericht naar het zalig uur der bevrijding, dat straks de noodklok zal vervangen.

Wij denken met liefde terug aan het hoog bezoek hier in het voorjaar 1944 van Hare Koninklijke Hoofheid Prinses Juliana, en de tijd van dreigend gevaar zien wij Haar treurend en benauwd staren naar de grote ramp die Haar dierbaar Vaderland dreigt. De hoogst vriendelijke zachte Prinses, die hier aller liefdevol zich won, slaat niet ingenomenheid gade de bewegingen van het Baby Fonds ten doel hebbende hulp te verlenen aan de behoeftigen in Haar dierbaar Vaderland, en voorziet ons van juiste adres en alle gemakken om op planmatige wijze het doel te bereiken.

Op doektreffende werkelijke wijze werkt Zij ons mede om onze taak te verlichten en te vergemakkelijken, waarvoor wij Hare Koninklijke Hoofheid hoogst dankbaar zijn. Zoals al het bevestigingsuur daveren zal over Nederland, rijst voort ons het uur voor actie. Actie en plichtvervulling, tot het helpen verzachten van zoveel leed onder de lieve Nederlandse jeugd in de verdrukking.

Landsnoten, laat ons door deden bewijzen, dat wij Hoogstderzelver liefde en genoten attentie waardig zijn door het Babyfonds werkelijk te steunen. Veel is er nodig om in de vele behoeften te kunnen voorzien. Onze lenze zij, geven met een blij hart. In de naam van de lijdende baby's die hiet missen, doen wij wederom een sterk beroep op iedereen beurs ten bate van het Babyfonds. Doet Uw beleggingen op deze Bank van eer die God

der Liefde open stelt voor alle ware en oprechte Vaderlanders, tot hulp en heil van de duizenden kleintjes van heden die morgen het fere Nederlandse volk zal vertegenwoordigen. De Rode Kruis schepen liogen al zelfree om met de Babyvlag in top koers te zetten naar bevrijd Nederland.

### Verantwoordingsstaat.

Vorige beleggingen Aruba Bank f 33.290.76, Hollandse Bank Unie f 6.798.07 = f 40.088.83  
Beleggingen gedaan in October/November.

Aruba Bank:  
Collecte Gemeente  
Sta Theresia Kerk St. Nicolaas f 304.00  
Gift Eerw. Pastoor Holterman van St. Nicolaas 100.00  
Gestort door N.N. 25.00  
Gift Mr. Lloyd G. Smith St. Nicolaas 50.00

Totaal f 479.00

Hollandse Bank Unie:  
Gift Mr. Charles Brouns f 75.00  
Gestort door Algemeen Nederlands Verbond, opbrengst muziekavond van het Cur. Strijkkwartet 582.50

Totaal f 657.50

Totaal beleggingen 41.225.33

Overgedragen eind October aan Maduro & Curie's Bank ten name van Afdeling Babyfonds Curaçao, tot plaatsing bestelling in de V.S. Aruba Bank f 33.290.76  
Hollandse Bank Unie f 6.798.07 samen f 40.088.83  
Als voren overgedragen heiden Aruba Bank f 479.00 Hollandse Bank Unie f 657.50 samen 1.136.50  
f 41.225.33

### TELEGRAAFKANTOOR SAN NICOLAS.

In de afgelopen week hebben wij met vreugde bemerkt, dat San Nicolas nu ook een telegraafkantoor rijk is. Het kantoor is ondergebracht bij de telefooncentrale en het geheel maakt deel uit van het Postkantoorgebouw

en heet nu Telegraaf- en Telefoonkantoor. Een pijl aan een dichtbijzijnde lantaarnpaal bevestigt, wijst het publiek waar het nu zijn telegrammen kan verzenden. Dit is een hele vooruitgang. Jaren heeft men getoed met telegrammen, die soms nog later ontvangen werden dan de luchtpost. Nu kan men de telegrammen direct via de teletype van en naar Oranjestad sturen, yanwaar zij dan verder de aether ingezonden worden. Men kan ook uit hetzelfde kantoor radio-telefonisch met Curaçao in verbinding komen. Op de eerste plaats zal natuurlijk de handel hierbij veel gebaat zijn, doch ook de bewoners van San Nicolas, in het algemeen zullen de vruchten van deze snellere verbinding kunnen plukken.

### DE REGEN EN ONZE SCHUITERS.

De bewaking van de Lago raffinaderij werd onlangs door de schuiters overgenomen van de Portorikijnen. Een roulerend contingent is dienstengevolge, altijd aanwezig op de concessie van de Lago maatschappij. Nu de regentijd aangebroken is, hebben deze jongens het extra zwaar te verantwoorden. Het is toch wel bevrijdend, dat ondanks al het geld dat uitgetrokken en besteed wordt aan de defensie, het niet mogelijk schijnt te zijn onze jongens van een regenjas te voorzien. Het is een bedroevend gezicht de schuiters op open vrachtwagens te zien vervoerd worden, blootgesteld aan de stromende regen.

Kletsnat komen ze van de wagens af en maken een troosteloze indruk met hun natte pluim, met hier en daar een gelukkige ertussen, die een eigen regenjas of jumper heeft. Als er regenjassen beschikbaar zijn voor civiel gebruik, zou het niet mogelijk zijn onze schuiters ook van een regenjas te voorzien? Wij hadden altijd gemeend, dat een regenjas net zo goed tot de uitrusting van een soldaat behoorde als een geweer. De militaire politie althans hebben wij hier altijd met uniform regenjassen gezien.

### POLITIEBERICHTEN.

In de loop van de vorige week:

Tijdig ingrijpen.

Moest de politie handelen op een groot busje van „Comfort“ tussen Aruba en Venezuela, welke twistzaken te ont-aarden in een handgemeen. De

rust werd spoedig hersteld.

### Ongewenste gast.

Op verzoek van den kastelein van het „Shanghai restaurant“ is vandaar verwijderd de beruchte vrouwspersoon M.L.G., die aldaar in beschonken toestand binnen was komen wandelen en op de grond was gaan liggen slapen.

### Invasie.

Was nabij Poort I van de Lago een grote vechtpartij gaande tussen zeelieden van de alhier in de haven liggende tankschepen en eilandbewoners. Toen de politie ter plaatse verscheen, werd het vechten onmiddellijk gestaakt; de zeelieden werden aan boord gebracht en de overige personen vluchtten.

### Had trek in kip.

De eigenaar van de „White Star“ store verzocht politie-assistentie, daar een drenken zeeman in zijn winkel was die er tussen uit wilde met een kip zonder deze te betalen. Voorts verstoorde deze manspersoon de rust en de orde in zijn zaak. Een politie-patrulle verwijderde den zeeman en deze werd overgebracht naar zijn schip onder teruggave van de kip aan den eigenaar.

### Boosaardig plan.

Werd een zeeman juist op tijd door een politie-patrulle belet in zijn plan om een burger af te ranselen. Daar hij in kennelijke staat van dronkenschap verkeerde, werd hij ter ontnuchtering in bewaring gesteld.

### Woesteling in V.

Constaterde een niet op dienst zijnde politiemann, dat in het V. Restaurant te St. Nicolaas een beschonken manspersoon twist zocht met den bediende over de betaling van een kleine vertering. De beschonkene gopide eerst met een stoel, sloeg daarop een anderen bezoeker van het Restaurant, die met het gehele geval niets te maken had, in het gelaat en hierop begon hij met flessen te gooien. Dit gooien werd buiten op straat gekomen voortgezet. Hierop werd door eerstgenoemden politiemann de dader aangehouden en overgebracht naar het politie-bureau alwaar hij ter ontnuchtering werd ingesloten. Proces-verbaal tegen hem wordt opgemaakt.

### Hard voorwerp.

Werd assistentie verzocht in

het Strand Hotel in verband met een vechtpartij. Bij het ter plaatse komen van de politie werd er niet meer gevochten. Een der belukkende met een hard voorwerp te zijn geslagen door den manspersoon F.F.J.

### Ontaarde zoon.

Verscheen de vrouwspersoon A.M. te Oranjestad aan de politiewacht en deelde mede, dat zij door haar 17-jarigen zoon werd mishandeld. De zoon is hierover ernstig onderhouden.

### Drenkeling in regenbak.

Had te Rooj Afó een noodlot, dat ongeval plaats. De manspersoon C.J. die aldaar aan het zwemmen was in een vergaard plaats van samenstromend regenwater, verdronk daarin. Een direct aangeboden genesheer kon slechts de dood constateren.

### Druk verlicht.

Dreigde de waterdamp te Rooj Afó door te breken (engevolg van te grote druk. Door water te laten afvloeien werd de dam behouden.

### Dreigement.

Deed aangifte van bedreiging met een kappies de vrouwspersoon K.L.J. door den manspersoon L.P. Een onderzoek wordt ingesteld.

### Uit de koers.

Reed het vierwielig motorrijtuig A-141, bestuurd door den manspersoon A.G. in de Schelpstraat te Oranjestad tegen een aldaar staand huis. De bestuurder bleef onder de invloed van alcoholhoudende drank te verkeren. Proces-verbaal wordt opgemaakt.

### Lichte overtredingen.

2 Bestuurders van motorrijtuigen werden gewaarschuwd terzake het rijden zonder geldig rijbewijs bij zich te hebben.

2 Bestuurders werden gewaarschuwd voor het niet in orde hebben van de voorgescreven verlichting van hun motorrijtuigen.

1 Bestuurder werd verbaliseerd terzake het rijden in verboden richting.

15 Persoenen werden ingesloten terzake openbare dronkenschap en verbaliseerd.

### NEDERLANDSE VLUCHTELINGEN IN BELGIË.

Volgens generaal George Erskine, hoofd van de missie

door het algemeen hoofdkwartier naar België gezonden, bevinden zich in België, 10.000 Nederlandse vluchtelingen: (Aneta).

### Hoge bloeddruk dood mannen en vrouwen.

Twee keer zooveel vrouwen als mannen lijden aan hoge bloeddruk, die een geheimzinnige aas is, die de oorzaak is van vele hartwaken en later zelfs van hartverlammingen. De gewone symptomen van hoge bloeddruk zijn: zenuwachtigheid, zwarte voochtpijnen, zwaar in het hoofd duizeligheid, korte ademhaling, hartkloppingen, slapeloosheid, slapheid, opgewondenheid vrees en zorgen.

Indien u een van deze symptomen bemerkt, laat dan geen lag voorbij gaan zonder behandelingen, want uw leven mocht in gevaar verkeren.

HYNOX, een nieuwe medische ontdekking, vermindert de hoge bloeddruk en doet U veel jonger en gezonder uitzien binnen een paar dagen.

### When You visit New York Stop At ESSEX HOUSE

Fitting beautiful Central Park, this famous Hotel is the home of leading families from Curaçao. Large comfortable Rooms and suites with complete kitchens. Near important business and amusement centers and twenty minutes from the airport.

For information and reservation apply to our Curaçao representatives  
S. B. L. Maduro & Sons Inc.

Curaçao



### IN 7 MINUTEN.

Uw huid heeft bijna 50 miljoen kleine poriën, waarin ziektekiemen verborgen zijn, die ziekteverschijnselen, als branden, puistjes, ringwormen, schurft, vetwormpjes, vlekken en andere huidaandoeningen veroorzaken. Gewone behandelingen geven slechts verlichting, daar zij de ziektekiemen, die de oorzaak zijn, niet aantasten. De nieuwe ontdekking NIXODERM, doodt de ziektekiemen in 7 minuten en garandeert U een zachte, blanke aantrekkelijke en gladde huid binnen een week. Zoo niet dan krijgt ge Uw geld terug tegen terugzending van het lege pakje.

Haal Nixoderm nog heden bij Uw apotheker en verwijder de werkelijke oorzaak van huidaandoeningen.

### NIXODERM.

tegen huidaandoeningen No. 3

### GEZWOLLEN AAMBEIEN VERDWIJNEN.

Het is niet langer noodig, pijn, jeuk of andere kwellingen te lijden van Aambeien sinds de ontdekking van CHINAROID door een Amerikaans dokter. De werking van CHINAROID begint in 10 minuten en heft niet alleen de pijn op, maar doet de gezwollenheid verdwijnen, brengt het bloeden tot staan en bestrijdt de prikkelbaarheid, waardoor tevens de door aambeien ontstane hoofdpijn, zenuwachtigheid, ruggijn, hardijvigheid, insteekwonden, zwakte en opvliegendheid geprezen.

Vraag heden nog Chinarioid aan Uw apotheker.  
Indien Uw pijn niet gestild wordt, geld terug tegen het lege pakje. No. 1

### GESCHENK VAN TEXEL.

De bevolking van het nog bezette eiland Texel, heeft een vrachtschip beladen met meel, groente, aardappelen, schapevlees, havermout, kaas en eetbare olie naar Amsterdam gestuurd. Dit bewijst wel hoe slecht de voedsel situatie in Nederland grootste stad is. Het schip levensmiddelen werd door de bewoners van Texel aangeboden aan de bevolking van Amsterdam. Het schip heeft slechts 800.000 telt (Aneta).